



ベトナム WG 2015年度の活動と今後の活動予定

Vietnam WG Activities in the FY2015 and future schedule

2016.3.10 (March 10, 2016)

ベトナム WG (Vietnam WG)

グループリーダー 黒川朋也 (Group leader : Tomoya Kurokawa)

1. 2015年度の活動実績

1. Activities Report of the FY2015

(1) WG ミーティング

(1) WG meeting

全6回のWGミーティングを行った(2015年4月15日、6月5日、8月5日、10月7日、12月18日、2016年2月24日)。

We held WG meetings on April 15, June 5, August 5, October 7, December 18, 2015 and February 18, 2016.

(2) 各サブグループの活動

(3) Activities of each sub group

①知財保護情報収集(権利化)SG

①Sub group of collection of information regarding intellectual property protection (prosecution)

- ✓ グループでベトナムの権利取得場面での問題点のうち、外国周知商標の保護についての現状を分析し、昨年引き続き1月にはホーチミンで Vietnam-Japan IP-Seminar “Business expansion by utilizing intellectual property” – particularly measures against bad-faith trademark filings -、悪意の商標出願についての日越比較のディスカッションを行うことができた。
- ✓ We discussed various issues concerning patent/trademark prosecution in Vietnam, especially protection of the trademarks which are well-known only in Japan. In January, we had a seminar titled “Business expansion by utilizing intellectual property” – particularly measures against bad-faith trademark filings -." in Ho-chi Minh. The details are as follows;

Vietnam-Japan IP-Seminar Business expansion by utilizing intellectual property”

- particularly measures against bad-faith trademark filings -

1. Date: January 12th 2016 (Tue)

2. Venue: Hotel Nikko Saigon in Ho Chi Minh City, Vietnam

3. Organizer:

National Office of Intellectual Property of Vietnam (NOIP)

Japan Patent Office (JPO)

Japan External Trade Organization (JETRO)

In this seminar, we also had a roundtable discussion with regard to "Well-known mark, Bad faith trademark filings" with the people from NOIP, the JPO, brand owner in Vietnam.

②知財保護情報収集（権利行使）SG

②Sub group of collection of information regarding intellectual property protection (enforcement)

- ✓ 新メンバーとして、田中様加入。権利行使SGのメンバーは、近藤様、岩切様、小幡様、小野寺様、田中様、奥の計6人。
- ✓ ベトナムWGの活動方針について議論、決定
- ✓ 課題は、以下の2つ。
 - (ii) 侵害事例・判例の調査
 - (v) 運用上の課題の整理
- ✓ (ii) 侵害事例・判例の調査について以下のステップにて判例を分析
- ✓ ①JETROバンコクが行った法律事務所調査から、ここ3年以内に知財訴訟経験のある11事務所をピックアップ（担当：奥）
- ✓ ②ハノイの現地代理人を訪問し、判例情報を依頼（担当：奥）
- ✓ ③判例情報を分析（担当：近藤様、岩切様、小幡様、小野寺様、田中様、奥）
- ✓ ④現地代理人からの判例情報が不十分な場合は、現地代理人へヒアリング（担当：未定）
- ✓ ⑤まとめ（担当：未定）
- ✓ 8月3日、4日、5日に、JETROハノイ、JETROバンコク、フェリシテ奥で9事務所にコンタクト&訪問
- ✓ 権利化SGのための判例提供をお願いしたが、現地代理人に断られる
- ✓ 今後は、JETROバンコクのプロジェクトとして進めることができないか検討
- ✓ New member joined. Total members are 6 as our SG
- ✓ Discussing the action plan of Vietnam WG
- ✓ Problem to be solved are follows.
 - (ii) Investigation of infringement cases and legal precedents
 - (v) Summarize for operational issues

- ✓ Regarding (ii), we do following steps
- ✓ ①Picking up law firm which has an experience enforcement action within 3 years
- ✓ ②Visiting at law firm
- ✓ ③Analyzing for case laws
- ✓ ④Hearing for law firm
- ✓ ⑤Summarizing
- ✓ JETRO Bangkok, Hanoi and Mr. Oku visited 9 law firm to request showing us case law
- ✓ Law firm rejected our requests
- ✓ We are considering that JETRO can proceed it as JETRO project or not

③模倣品対策

③Sub group of anti-counterfeiting

- ✓ 会議開催実績

6/5、7/14、10/7、12/18、2/24

- ✓ 活動実績

- ・ベトナムの模倣対策法制度の概要・課題を、行政・刑事摘発、水際差し止め、民事訴訟の各側面に分けて、調査、検討した。

- ・上記で判明した課題を改善するべく、ベトナム政府に対してロビイングをするための基礎資料として、各対策手段にかかる法制度の課題、改善の方向性等をまとめた「制度改善要請シート」を作成し、これに基づき、ベトナム政府訪問団に参加して、適宜、制度改善要請した。

- ・中国・ベトナム間の模倣品流通実態が不明であるため、これを明らかにするための経済産業省による、両国の国境における模倣品流通実態の調査をサポートした。

- ✓ Conferences held during the period

June 5, July 14, Oct.7, and Dec.18, 2014 and February 24, 2015

- ✓ Activity Achievements

- ・ Investigated and studied the legislation system of Vietnam from various aspects such as both administrative and criminal raid, border measures and civil action.

- ・ Made "Request sheet for improvements in legislation system" covering the problems in legislation system related to the above countermeasures, the direction of improvements and so on, as supporting data for the purpose of lobbying Vietnamese government in order to resolve those problems which were found as a result of the above-mentioned investigation . Furthermore, joined Japanese delegation to Vietnamese government and requested the government to improve their system in accordance with such request sheet,

・ Supported METI of Japan to conduct their investigation to figure out the actual situation of distribution of counterfeits at the China/Vietnam border since such was yet unclear.

④データベース SG

④Sub group of database

日本からもアクセス可能なベトナム特許のオンラインデータベースとして、「IP-Lib」と「Vietnam Digipat」が存在する。昨年度、データベース SG では、この2つのベトナム特許データベースの改善点の洗い出しを行ってきた。今年度はデータベースの改善要求事項について取り纏めた資料を作成し、JETRO バンコクの協力の元、ベトナム特許庁(NOIP)への働きかけを行った。

There are two Vietnamese online patent databases, “IP-Lib” and “Vietnam Digipat”, which can be accessed from Japan. We tried to clarify the problems of these DBs last year. Preparing the proposal documents for improvement, we approached NOIP to improve the problems of the DBs in cooperation with JETRO Bangkok.

2. 今年度の反省点

①知財保護情報収集（権利化）SG

①Sub group of collection of information regarding intellectual property protection (prosecution)

- ✓ 個別の会議ができなかった。
- ✓ We were unable to hold a separate meeting except bi-monthly meeting of Vietnam Working group.

②知財保護情報収集（権利行使）SG

②Sub group of collection of information regarding intellectual property protection (enforcement)

- ✓ 特になし
- ✓ N/A

③模倣品対策

③Sub group of anti-counterfeiting

- ✓ 特になし。
- ✓ Nothing in particular.

④データベース SG

④Sub group of database

- ✓ ベトナム特許庁への働きかけの機会を得るまでに時間を要してしまった。
- ✓ It took a long time to get the opportunity to approach NOIP.

3. 今後の活動予定

①知財保護情報収集（権利化）SG

①Sub group of collection of information regarding intellectual property protection (prosecution)

- ✓ INTA を通じた働きかけに変更する。
- ✓ We will keep working toward the improvement of IP protection in Vietnam through INTA

②知財保護情報収集（権利行使）SG

②Sub group of collection of information regarding intellectual property protection (enforcement)

- ✓ 残りの課題を検討する。
 - (v) 運用上の課題の整理
- ✓ consider the remaining issues like follows
 - (v) Summarize for operational issues

③模倣品対策

③Sub group of anti-counterfeiting

- ✓ 中国・ベトナム間の模倣品流通実態調査を実現して、この実態を明らかにする。
- ✓ ベトナム政府へのロビイング活動後のフォロー（国内、水際、インターネット、中越国境）を継続的に実施していく。
- ✓ Will carry out the investigation on the actual distribution situation of counterfeits between Vietnam and China and then make it clear.
- ✓ Will follow up the subsequent history of the pending issues such as domestic, shoreline, internet and China/Vietnam border after lobbying Vietnamese government.

④データベース SG

④Sub group of database

- ✓ JPO が提供する FOPISER(Foreign Patent Information Service)にベトナム特許・実用新案が加わっており、このシステムの活用方法等について整理を進めたい。
- ✓ Will research the effective utilization of the Vietnamese patent/ utility solution

search function of FOPISER(Foreign Patent Information Service) provided by JPO.

以上